

Zadýmovací aplikátor - Furetto ANEL®

Manuál a údržba

DŮLEŽITÉ: Pozorně si přečtěte tento návod k použití, abyste se seznámili s používáním zařízení před připojením propan/bután láhve. Uchovejte tento návod pro budoucí použití.

PRVNÍ KROKY:

Seznamte se s produktem a jeho použitím (viz. Diagram).

1. Nádoba na kapalinu: Nádoba má obsahovat kapalinu, kterou budete zadýmovat. Používejte pouze produkty vhodné pro žárové stříkání (minerální olej potravinářský, glycerin - voda v poměru 10% až 50%).

2. Rukojeť / tělo: Vede kapalinu, která zadýmuje, z nádrže do topného článku. Na zadní straně je uzávěr pro Propan/Butanovou láhev (není součástí dodávky). Díky spalování plynu dochází k zadýmování.

Na rukojeti je:

3. Ventil na plyn : Nachází se na straně rukojeti. Ventil reguluje plyn, který bude spálen, spirálová trubice která nese kapalinu bude horká. Při styku se vzduchem se molekuly rozšíří a vznikne dým.

Při manipulaci s kartuší plynu se vždy ujistěte, že palivový ventil je uzavřen (pevně otočen ve směru hodinových ručiček).

4. Rukojeť-spoušť: Pod rukojetí je spoušť, díky které přivádíte kapalinu a tím zadýmujete.

5. Zabezpečení spouště: Toto tlačítko se nachází vpředu a nahoře na rukojeti. Stisknutím tlačítka zprava doleva (Vypnuto) se uzamkne spoušť. Mimo zadýmování, ale také během procesu zapalování – spouštění, by měla být vždy zajištěna a stisknuta z pravé strany do polohy Off .

6. Zapalovač - Pod zabezpečením spouště je spodní část zapalovače.

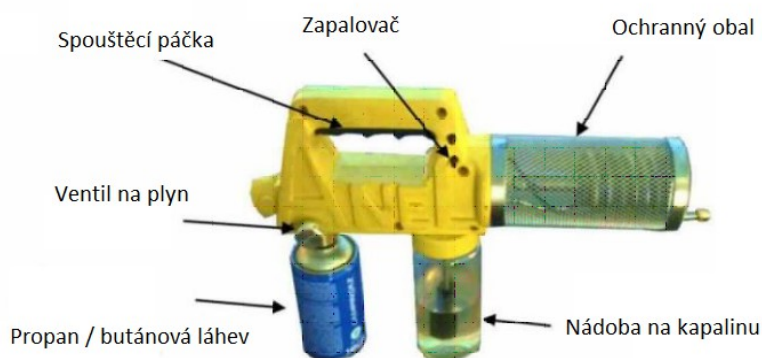
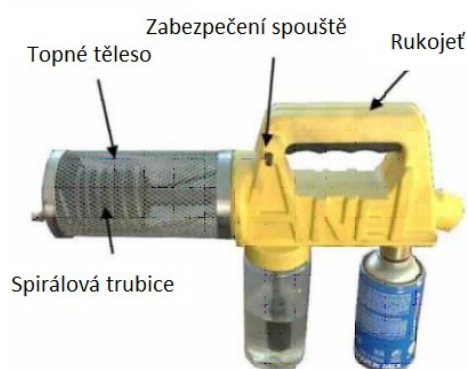
Stisknutím zapalovače s otevřeným palivovým ventilem PLYNU, dojde k zapálení. Pro ověření správné funkce zapalovače, jděte do temné místnosti a stiskněte tlačítko zapalovače, aniž byste připojili propanovou láhev. Mezi tělem a spirálou vyhřívané trubice byste měli vidět jiskru. Pokud nevidíte jiskru, zapalovač nefunguje.

Zadýmovací aplikátor si můžete zapálit zapalovačem nebo zápalkou podle níže uvedených pokynů.

7. Topné těleso – je chráněno mřížkou umístěnou na opačném konci propanové kartuše. Touto stranou se zadýmuje. **POZOR, tato část je velmi horká, dejte pozor na popálení a nedotýkejte se mřížky.**

8. Spirálová trubice – začíná od konce láhve na kapalinu a prochází tělem pod mřížkou a vystupuje na konci zadýmovače. Proudí jí kapalina na zadýmování.

9. Spouštěcí páčka – je spojena se spouští a spirálovou trubicí. Při každém stisknutí pumpička vstříkne množství 2 ml do spirálové trubice.



PŘÍPRAVA

1. Bezpečnostní tlačítko: Klepnutím na tlačítko na přední straně Furetta uzamknete spoušť v poloze Off .

2. Nádobu na kapalinu: Naplňte plastovou nádobu kapalinou, která se má zamlžovat. Vyvarujte se přeplnění. Nádobu pevně zašroubujte. Použití jakéhokoli jiného produktu než speciálních chemických produktů pro použití v zadýmovacím aplikátoru může vést k ucpání systému, znemožňuje bezpečný provoz zadýmování a ruší platnost záruky.

3. Zavřete plynový ventil propan/bután: Ventil je na pravé straně Furetta . Ujistěte se, že je ventil uzavřen (ve směru hodinových ručiček).

4. Vložte láhev s prpan/butánem: Zkontrolujte jestli je násada na láhev čistá, neměly by tam být žádné usazeniny. Vložte pokaždé novou láhev. Jemně zatlačte kartuši do trubky a zašroubujte ji ve směru hodinových ručiček, dokud není láhev zcela našrubována. Utáhněte rukou.

Návod na použití:

1. Stiskněte rukojeť - spoušť, abyste se ujistili, že je zajištěna. Spoušť by se neměla pohybovat.

2. Při zapalování a předeřívání Furetta se vždy ujistěte, že je umístěn ve vodorovné poloze.

3. Otáčejte proti směru hodinových ručiček, abyste otevřeli ventil propanového paliva, ne více než o 1/4 plné otáčky.

4. Stisknutím tlačítka zapalování vytvoříte jiskru. Zapálí oheň na topném tělese.

5. Pokud topné těleso není aktivováno, zavřete ventil paliva. Počkejte 1 minutu a poté zopakujte proces zapalování.

Odstupte trochu od Furetta, abyste se vyhnuli výparům, které se v tomto bodě uvolňují.

6. Pokud zapalovač nezapálí topné těleso, uzavřete palivový ventil a počkejte jednu minutu. Pomocí zapalovače nebo zápalky nahřejte topné těleso tak, aby

se plamen dotkl jeho povrchu a pomalu otáčejte ventilem propanového paliva, dokud se topné těleso nerozžhaví do červena.

7. Po rozžhavení topného tělesa nechejte Furetto asi 2-3 minuty zahřát. Pokud nebude dostatečně rozehřáté, nebude správně a intenzivně zadýmovávat. **NEDOTÝKEJTE SE TOPNÉHO TĚLESA NEBO OCHRANNÉHO OBALU JSOU MIMOŘÁDNĚ HORKÉ! UCHOVÁVEJTE TENTO PRODUKT MIMO DOSAH DĚTÍ.**

8. Furetto je připraveno k použití. Uvolněte pojistku spouště (zatlačte ji na levou stranu rukojeti do polohy ON).

9. Chcete-li kapalinu načerpat, stiskněte opakovaně spoušť a každé 3-4 sekundy.

Pokud se objeví plameny, **ZASTAVTE** a **OKAMŽITĚ** uvolněte stisknutí spouště. Plameny se mohou objevit v důsledku přetečení zadýmovací kapaliny. Zavřete ventil paliva a umístěte Furetto na nehořlavý povrch. Nechejte Furetto asi 10 minut v klidu a začněte znovu od prvního kroku.

10. Používejte Furetto přibližně 1,5 metru od místa, kde chcete aplikovat nejlépe s větrem za zády. Vyhněte se tím tomu, že by vítr mohl dým zanést až k Vám, nebo na jiné místo než chcete.

V případě ošetření včelstva, dodržujte vzdálenost 5-10cm od vchodu – včel.

UKONČENÍ ZADÝMOVÁNÍ:

1. Zablokujte spoušť stisknutím pojistky spouště vpravo do polohy Vypnuto.
2. Ještě několik minut může vycházet dým, počkejte až přestane.
3. Zavřete ventil na propanovou láhev. Může trvat několik sekund (5 - 10), než bude plyn v tělese úplně spálen. **TOPNÉ TĚLESO BUDE NADÁLE HORKÉ PŘIBLIŽNĚ 10 MINUT, NEDOTÝKEJTE SE OCHRANNÉHO OBALU** (Může trvat až dvacet minut dokud Furetto úplně nevychladne - závisí na teplotě prostředí).
- 4) Nechte Furetto vychladnout na stabilním nehořlavém povrchu. Rukojeť musí být nahoře.

SKLADOVÁNÍ:

Furetto by mělo být vždy skladováno na chladném, dobře větraném místě. Mimo dosah dětí.

1. Před uskladněním vyjměte láhev s plynem.
2. Vylijte kapalinu z láhve. Pokud používáte korozivní kapaliny, naplňte láhev s kapalinou vodou a přišroubujte ji a zadýmujte a pumpujte, dokud si nebudete jisti, že jste dobře vyčistili spirálovou trubici od zbytků korozivní kapaliny.
3. Poté vyprázdněte vodu a umístěte nádobu na láhev na její místo.
4. Nikdy neskladujte Furetto s kapalinou s léčivem v nádobě, jinak je VELKÁ PRAVDĚPODOBNOST, že poškodíte spirálový systém, nebo ucpete spirálovou trubici.

DALŠÍ UŽITEČNÉ TIPY

Při použití Furetta musí být přístroj vždy rovnoběžně s horizontem ve vzpřímené poloze, nikdy ne vzhůru nohama.

NIKDY nepoužívejte Furetto přímo na rostliny nebo keře, můžete je poškodit.

NIKDY nepoužívejte Furetto při velmi vysokých nebo velmi nízkých teplotách nebo při větru. Může se objevit nebezpečí požáru.

Nejlepší čas pro použití Foggeru je odpoledne, kdy vítr a teploty umožňují, aby se dým dostal kam chcete.

Furetto lze použít k výrobě mokrého nebo suchého dýmu.

Frekvence spouštěcího tlaku určuje, zda sprej bude mokrá nebo suchý.

Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme stisknout spoušť Furetta každé 3-4 sekundy.

Dým by měl být bílý. Pokud je barva hnědá nebo žlutá, stiskáte spoušť velmi pomalu.

Pokud stiskáte spoušť příliš rychle, pak se na okraji Furetta nahromadí vlhkost.

DŮLEŽITÉ: Přečtěte si pozorně tyto pokyny, abyste se dříve seznámili se spotřebičem před připojení plynové láhve. Pokyny si uschovejte pro budoucí informace.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Při spalování LPG (propan/bután) vznikají jedovaté plyny. Vyvarujte se vdechování výparů.

2. Furetto by mělo být vždy než se úplně zahřeje směrem kolmo k zemi. Pokud topný článek není dostatečně zahřátý, může to mít za následek nekontrolovaný plamen.

3. Používejte kapaliny, které jsou určeny pro použití v termálních zadýmovačích.

4. Při použití Furetta musí být přístroj vždy rovnoběžně s horizontem ve vzpřímené poloze, nikdy ne vzhůru nohama. Pokud otočíte Furetto vzhůru

nohami, bude plyn reagovat a v přední části se objeví plamen.

V takovém případě uzavřete ventil plynu a počkejte 10 minut než začnete znovu.

5. Neutahujte příliš plynový ventil. Furetto bude ještě chvíli běžet (asi 10 sekund), po uzavření ventilu. Pokud jej utáhnete příliš, způsobíte vážné poškození plynového systému.

6. Vždy zkontrolujte výstup palivové láhve a v případě znečištění ho vyčistěte.

7. Furetto byste měli používat pouze v dobře větraných prostorách. Nikdy se nepřibližujte s Furrettem do blízkosti hořlavých materiálů. Při manipulaci nekuřte. Nezařazujte v blízkosti nezakrytých potravin nebo otevřeného ohně. Hrozí nebezpečí znečištění, požáru nebo výbuchu.

8. Nepoužívejte Furetto na místech, kde jsou lidé nebo zvířata. Udržujte Furetto a láhev s propan/butan plynem a kapalinou mimo dosah dětí.

9. Nesprávné nazazení propan/bután láhve způsobí únik plynu. Zajistěte správné nasazení.

10. Chcete-li zkontrolovat bezpečnost nasazené láhve a ujistit se, že nedochází k úniku, nalijte trochu mýdlové vody pomocí houby na spoje. Pokud uvidíte bublinky tak plyn uniká! V takovém případě odpojte láhev a umístěte ven a mimo dosah dětí a ohně. Zkuste to s jinou lahví a znovu s mýdlovou vodou. Pokud stále vidíte bubliny, vezměte zařízení do obchodu, ve kterém jste jej zakoupili.

11. Udržujte svůj obličej, ruce a oděv mimo ochrannou mřížku v přední části přístroje. Při provozu zařízení se ochranná mřížka velmi zahřeje.

12. Spoušť by měla být odblokována pouze při zadýmování. Zajištění spouště zabránilo případnému nechtěnému zadýmení .

13. Nahromadění tekutiny v potrubí může způsobit, že se tekutina při zapnutí zařízení vznítí. Pokud tak učiníte, může to způsobit oheň nebo skvrny na Vašem oblečení, kobercích atd. a je škodlivý pro trávu a listy.

14. Při práci musí být Furetto vždy pod dohledem.

15. Zkontrolujte těsnění.

16. Spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozená nebo opotřebovaná těsnění.

17. Nepoužívejte zařízení, které netěsní, je poškozené nebo nefunkční.

18. Zařízení jsou určena výhradně pro venkovní použití nebo se používají v dobře větraných prostorách, aby se zabránilo spalování vzduchu a nebezpečný nárůst nespáleného plynu .

19. Zařízení je používáno mimo hořlavé materiály a ve vzdálenosti 20 cm od přilehlých povrchů. Funguje horizontálně.

20. Plynové lahve se musí vyměňovat v dobře větraném prostoru, nejlépe venku, mimo zdroje vznícení, např. otevřeným plamenem, elektrickými

jiskrami a mimo dosah jiných lidí.

21. Pokud ze spotřebiče uniká (zápach plynu), zavřete ventil LPG a spotřebič ihned vynesete na větraný prostor, kde lze únik lokalizovat a zastavit. Pokud chcete zkontrolovat těsnosti na Vašem zařízení, mělo by to být venku. Nepokoušejte se detekovat úniky plamenem, použijte mýdlovou vodu, jak je popsáno výše.

22. POZOR: Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte děti mimo dosah zařízení.

23. Po použití otočte ventil plynové láhve do uzavřené polohy a po otočení plamene vyšroubujte láhev a uchovávejte ji podle pokynů výrobce.

24. Vyvarujte se přeplnění nádoby kapalinou. Před doplněním vypněte Furetto podle návodu, a počkejte, až vychladne poté nádobu znovu naplňte.

25. VŽDY se řiďte pokyny uvedenými na štítcích kapaliny, kterou budete používat. Některé kapaliny produkují toxické plyny a vyžadují speciální masky a filtry.

26. Láhve na plyn jsou pod tlakem. S lahvičkami zacházejte vždy opatrně. Postupujte podle pokynů na lahvičkách. Nikdy nepoškozujte láhev s plynem, i když je prázdná. Existuje velké nebezpečí výbuchu nebo požáru s ohrožením života.

27. Před odpojením láhve s plynem zkontrolujte a ujistěte se, že jsou topné články vypnuté. NIKDY byste neměli odpojovat láhev s plynem, když hoří topný prvek.

28. Před připojením nové láhve do zařízení zkontrolujte těsnění.

29. NIKDY neskladujte láhve na LPG připojené k Furettu. Láhev by měla být vždy skladována na chladném, dobře větraném místě a podle pokynů výrobce.

30. Neupravujte zařízení. Troubleshooting Guide

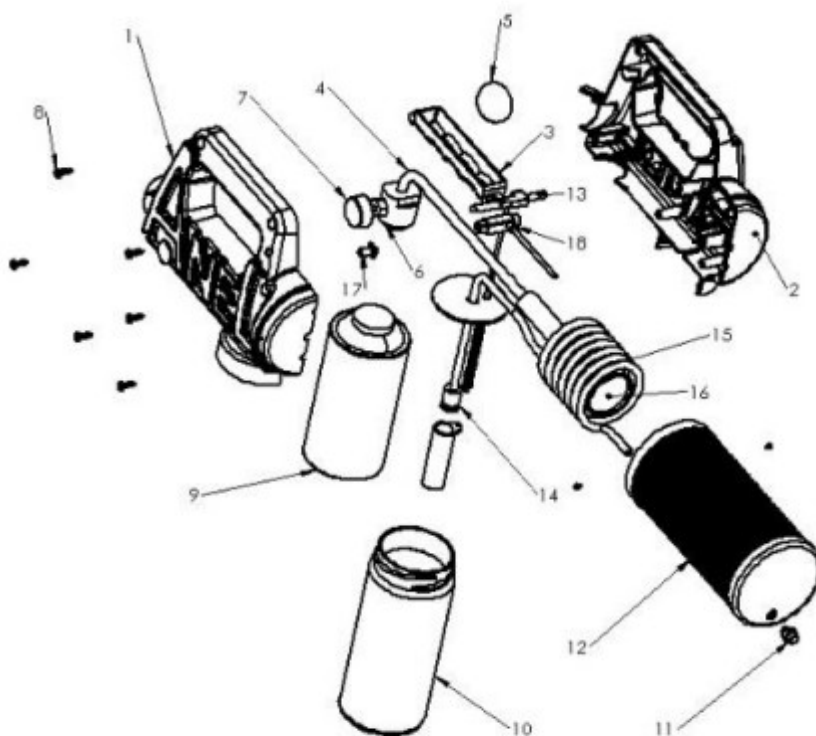
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Způsob řešení
Furetto nezadýmá, hlava je funkční a horká	Nečistota ucpaná trysku / nebo okraj	Vyjměte trysku (proti směru hodinových ručiček) a zkontrolujte, zda není ucpaná. Vyčistěte ji jehlou. Po vyjmutí rozprašovací trysky zkontrolujte nahromaděné saze, které se mohly nahromadit uvnitř spirálové trubice. Umístěte rozprašovací trysku zpět (ve směru hodinových ručiček) a dobře utáhněte.
	Čerpadlo je ucpané	Odstraňte nádobu s kapalinou. Položte Furetto na bok a odstraňte plastový kryt čerpadla (sledujte pružinu a kroužek na vnitřní straně víka). Umístěte malý drát do otvoru ve spodní části připojení čerpadla (tímto by se mělo odepnat). Opatrně nasadte plastový kryt čerpadla zpět na místo a ujistěte se, že pružina a kroužek jsou na svém správném místě.
	Poškozený píst u nádoby	Postupujte podle návodu na další stránce
	Nevhodný roztok	Použijte pouze roztok vhodný do zadýmovače
Topné těleso nesepe, nebo se po chvíli vypne.	Prázdná plynová láhev	Použijte novou láhev
	Láhev s plynem není správně nasazena	Zkontrolujte správné nasazení láhve
	Nefunkční zapalovač	Vyzkoušejte zapalovač nastartovat obyčejným zapalovačem
Kapající kapalina z trysky	Rozprašovací tryska je uvolněná	Přitáhněte trysku
	Příliš rychlé vstřikování	Snižte intenzitu mačkání spouště
	Furetto není nahřáté na provozní teplotu	Vyčkejte minutu, než opět stisknete spoušť
	Při posledním použití nebylo furetto správně vyčištěno	Před vypnutím zařízení musíte nechat vydýmit veškerou zbývající kapalinu. Pokud to neprovedete, při dalším použití se ze spirály vytlačí zbytek ve formě kapaliny a ne dýmu. Počkejte několik sekund a začne se tvořit dým.
Špatná kvalita dýmu	Nesprávný sprej	Vždy používejte doporučené kapaliny
	Žlutohnědý kouř	Pokud je vytékající kapalina velmi řídká nebo má žlutohnědou barvu, je rychlost kterou mačkáte spoušť příliš nízká. Zvyšte rychlost, mačkání
	Sprej je velmi mokrá a místo dýmu z hlavičky stříká kapalina	Snižte rychlost mačkání spouště
Intenzivní, nebo nekontrolovatelný plamen		Okraj Furetta směřuje k zemi. Používejte zařízení ve vodorovné poloze.
Vznícení kapaliny, která byla na topném tělese		Okamžitě přestaňte mačkat spoušť. Vypněte plynový ventil. Plamen zhasne jakmile se vypálí kapalina na topném tělese.
Zapalovač nedělá jiskry		Zapalovací spínač je poškozen, nebo nejde regulovat. Opravte ho podle pokynů uvedených níže.

DÍLY A TOVÁRNÍ TECHNICKÁ PODPORA

Pokud problémy přetrvávají nebo pokud potřebujete některé z níže uvedených dílů, kontaktujte nás pro další informace a technickou podporu.

Schéma dílů a náhradních dílů



1. Pravý kryt AN600CO (sada)
2. Levý kryt AN600CO (sada)
3. Spoušť AN600TR
4. Plynový systém (pro model ANEL-FOGB = AN60003BGT . pro model ANEL-FOGP = AN60004PGT)
5. Zástrčka pro jiný model otvoru GAS
6. Poloha připojení láhve PLYNU
7. Plynový regulátor ventilu AN600GWB
8. Montážní šrouby
9. Plynová láhev (pro model ANEL-FOGB = DF00001 . Pro model ANEL-FOGP = SD60010)
10. Nádrž na zamlžovací kapalinu AN600BT
11. Parní tryska AN600SC
12. Chráníč topného článku AN600FP
13. Zabezpečení spouště AN600SA
14. Čerpací souprava AN600PS
15. Spirálová trubka AN600ST
16. Topné těleso AN600GB
17. Spodní část zapalovače AN600SB
18. Zapalovač AN600FSS

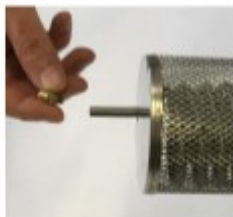
Návod na výměnu zapalovače

1.



Odšroubujte a vyjměte nádržku

2.



Odšroubujte 2 šrouby, které drží chránič na místě z obou stran, a poté vyjměte trysku.

3.



Odstraňte chránič topného článku. Možná bude potřeba potáhnout silou.

4.



Odšroubujte šroub, který drží regulátor láhve na místě, a poté jej vytáhněte, dokud se neuvolní.

5.



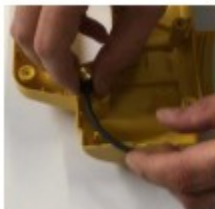
Při položení Furetta na bok, odšroubujte všechny šrouby z pravého krytu

6.



Opatrně uvolněte pravý kryt. Uvidíte vnitřek Furetta

7.



Plynule vytáhněte zapalovač tak, že si přidržíte volnou rukou tělo Furetta.

8.



Starý zapalovač řádně zlikvidujte. Při výměně dbejte na to, aby byla holá strana drátu ve stejné poloze, tím bude v kontaktu s hlavou spirály v okamžiku znovu sestavování Furetta.

9.

Než začnete s montáží ujistěte se, že jsou všechny díly na správném místě.



10.



Pevně nasadte kryt a ujistěte se, že je zapalovač funkční.

11.



Zkontrolujte zobrazené díly, jestli jsou ve správné poloze. Pokud ne, tak je před zašroubováním upravte

12.



Zašroubujte oba díly dohromady

13.



Umístěte plynový ventil na své místo a zašroubujte šroub, který jej drží na místě

14. Umístěte chránič topného tělesa zpět na své místo a přišrubujte jej dvěma šrouby



15. Umístěte nádržku na vodu zpět na své místo

16. Jděte do temné místnosti a vyzkoušejte, jestli zapalovač jiskří

Pokyny pro výměnu čerpacího zařízení

1. Odšroubujte a sundejte nádobku



2. Jednou rukou držte jednu část čerpacího systému (černá část) a druhou rukou odšroubujte matici u pružinky, tím se části rozdělí

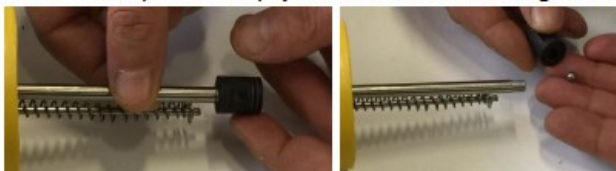


- 3.



Zatáhněte za černou násadku, abyste ji vytáhli. Buďte opatrní, uvnitř je kulička, neztraťte ji, systém je bez ní nefunkční

4. Otáčejte čerpacím pístem proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní z trubky z nerezové oceli kulička uvnitř, neztraťte, systém bez ní nebude fungovat .



5.



Párátkem vyjměte dva kusy těsnění

6.



Umístněte nové těsnění na píst, jak je popsáno níže

7.

Vložte malou kuličku do pístu a našroubujte jej zpět na trubku z nerezové oceli. Pevně utáhněte rukou, ale ne příliš silně



8.

Nasaďte černou násadku zpět na nerezovou trubku s kuličkou vedle čerpacího pístu



9.

Nasuňte zpět násadu a přišroubujte zpět matici u pružinky

